

KARTA GWARANCYJNA

1. Maszyny i narzędzia KH Trading są objęte gwarancją 6/24 miesiące, począwszy od daty zakupu, jak opisano w Kodeksie postępowania cywilnego (przy składaniu reklamacji dowód zakupu lub faktura z potwierdzeniem odbioru musi być dołączona do karty gwarancyjnej).
2. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad spowodowanych niefachową obsługą, przeciążeniem maszyny, postępowaniem niezgodnym z treścią niniejszej instrukcji obsługi, stosowaniem akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone, nieautoryzowanymi naprawami, normalnym zużyciem ściernym i uszkodzeniami powstałymi podczas transportu. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje części i wyposażenia dodatkowego, jak na przykład silnika, szczotek węglowych, uszczelnień i części obsługiwanych gorącym powietrzem oraz części, które należy wymieniać regularnie.
3. Jeśli okaże się, że naprawa nie jest objęta gwarancją, wszelkie koszty napraw i wysyłki do i z ośrodka napraw producenta będą płacone przez klienta zgodnie z obowiązującym cennikiem. Patrz [www](http://www.kh-trading.com).
4. Podczas składania reklamacji, Klient musi mieć kartę gwarancyjną, wskazującą datę zakupu, numer seryjny maszyny, pieczętkę sprzedającego i podpis sprzedawcy, jak również dowód zakupu.
5. Reklamacja gwarancyjna powinna być składana w sklepie sprzedawcy, gdzie maszyna została zakupiona lub można przesłać ją do ośrodka napraw. Sprzedawca jest zobowiązany do wypełnienia karty gwarancyjnej (daty sprzedaży, numeru seryjnego, wstawienia pieczętki sprzedawcy i umieszczenia podpisu). Wszystkie te informacje muszą być wpisane podczas sprzedaży.
6. Okres gwarancyjny zostanie wydłużony o czas, przez który maszyna znajdowała się w posiadaniu ośrodka napraw. Jeśli naprawa lub usterka nie są objęte gwarancją, wszelkie koszty obejmujące naprawę i wysyłkę będą ponoszone przez właściciela maszyny / narzędzi. Zalecamy wysłanie maszyny w jej oryginalnym opakowaniu. Prosimy również o załączenie krótkiego opisu usterki umieszczonego w opakowaniu.
7. Przed wysyłką maszyny do naprawy, należy ją starannie wyczyścić. Jeśli otrzymana maszyna będzie brudna, może ona zostać odrzucona przez warsztat naprawczy lub użytkownik może zostać obciążony kosztem jej oczyszczenia

KH TRADING, Sp. z o.o.

Skrytka pocztowa 7

02 - 695 Warszawa 68

Tel.: 0 801 033 077

(opłata jak za połączenie lokalne)

Fax: (022) 43 35 332

GODZINY OTWARCIA:

Pn - Pt: 7:30 - 16:30

INTERNET: www.uni-max.com.pl

info@uni-max.com.pl

bok@uni-max.com.pl

ZAKŁAD NAPRAWCZY

Ośrodek logistyczny Klecany

Topolová 483

250 67 Klecany

Czechy

Miasto spedycyjne

Adres

WROCŁAW

UL. PUŁASKIEGO 48 - 50,

50 - 443 WROCŁAW

Kierownictwo

Elżbieta KNOTZ

Telefon (71) 337 47 74

Telefon wewnętrzny (22) 510 73 33

Telefon/Fax (71) 372 89 86

Telefon całodobowy 0 507 003 071

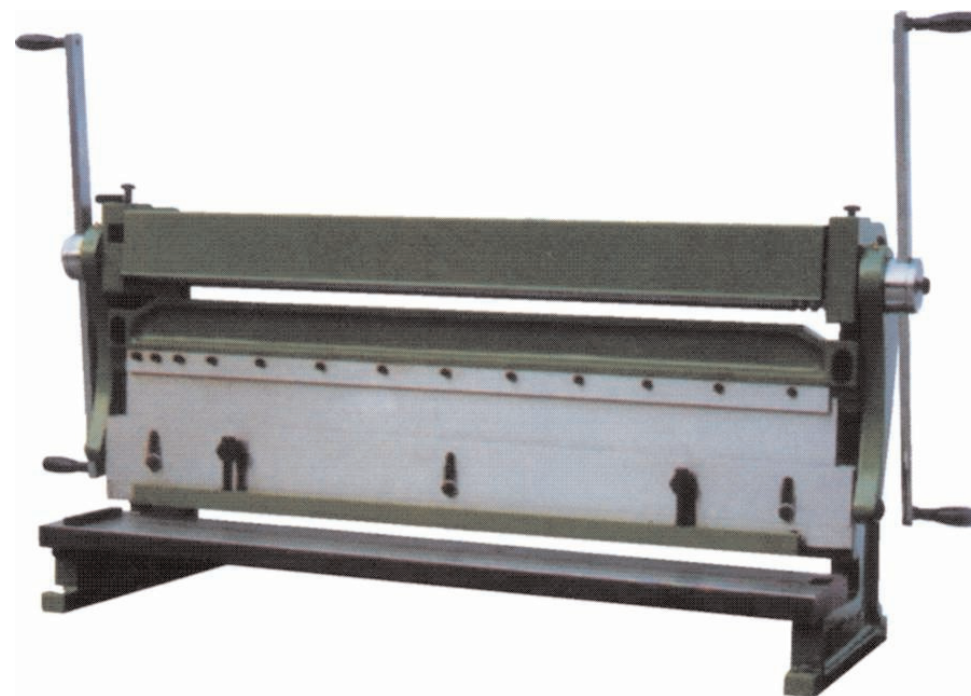
Produkt:	MASZYNA WIELOFUNKCYJNA CSM - 1 320	
Typ:	CSM1320	Numer seryjny (produkt serii):
Data produkcji:	Uwagi ośrodka napraw:	
Data sprzedaży, pieczętka, podpis:		

Reklamacja nie będzie przedmiotem przetwarzania bez prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej lub bez dowodu zakupu, włącznie z podaniem typu wyrobu (faktury, dowodu zakupu).

www.uni-max.com

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

MASZYNA WIELOFUNKCYJNA CSM - 1 320



CSM1320

Nasza firma jest gotowa do zaoferowania swych usług - przed, w trakcie i po zakupieniu wyrobu. Jeżeli masz jakies pytania, komentarze lub pomysly, prosimy o skontaktowanie się z naszym ośrodkiem handlu. Zrobimy jak najlepiej wszystko co mozliwe z naszej strony, aby zaadresować Twoje komentarze lub pytania pod właściwy adres.

OSTRZEŻENIE! Nie próbuj eksploatować niniejszej maszyny zanim zapoznasz się z całą instrukcją i zanim poznasz jak się z nią obchodzić. Przechowuj niniejszą instrukcję celem umożliwienia skorzystania z niej w późniejszym czasie. Zwracaj szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa. Nie stosowanie się do zasad bezpieczeństwa może spowodować obrażenia ciała u osób obsługujących maszynę lub znajdujących się w pobliżu, albo może spowodować uszkodzenie maszyny i przedmiotu obrabianego. Należy zwracać szczególną uwagę na uwagi i etykiety bezpieczeństwa znajdujące się na maszynie. Nie należy nigdy usuwać ani uszkadzać tych etykiet.

Zaginarka wielofunkcyjna CSM 1320 umożliwia wykonywanie 3 rodzajów operacji w czasie przetwarzania arkuszy blachy lub materiałów podobnych o grubości do 1 mm

- Możesz również wykorzystywać tę maszynę do pracy z pewnymi rodzajami blach stalowych lub do materiałów nieobrobionych cieplnie o szerokości maksymalnej 1320 mm i grubości do 1 mm.
- Połączenie trzech różnych maszyn w jednej, jedna maszyna znacznie oszczędza miejsce w Twoim warsztacie.

Maszyna wyposażona jest w dwupozycyjny uchwyt, tylny ogranicznik, a wymienne ciągadła do gięcia umożliwiają pracę na całej długości przedmiotu obrabianego lub pracę miejscową. Odległość między przednim i tylnym ogranicznikiem cięcia może być ustawiana w zakresie od 12 do 406 mm (1/2" - 16"). Walce do wyginania po łuku wyposażone są rowki końcowe o średnicach $\varnothing 1/4$ ", 5/16", 3/8" do kształtowania wyrobów, które wymagają kształtu okrągłego (np. druty itd.).

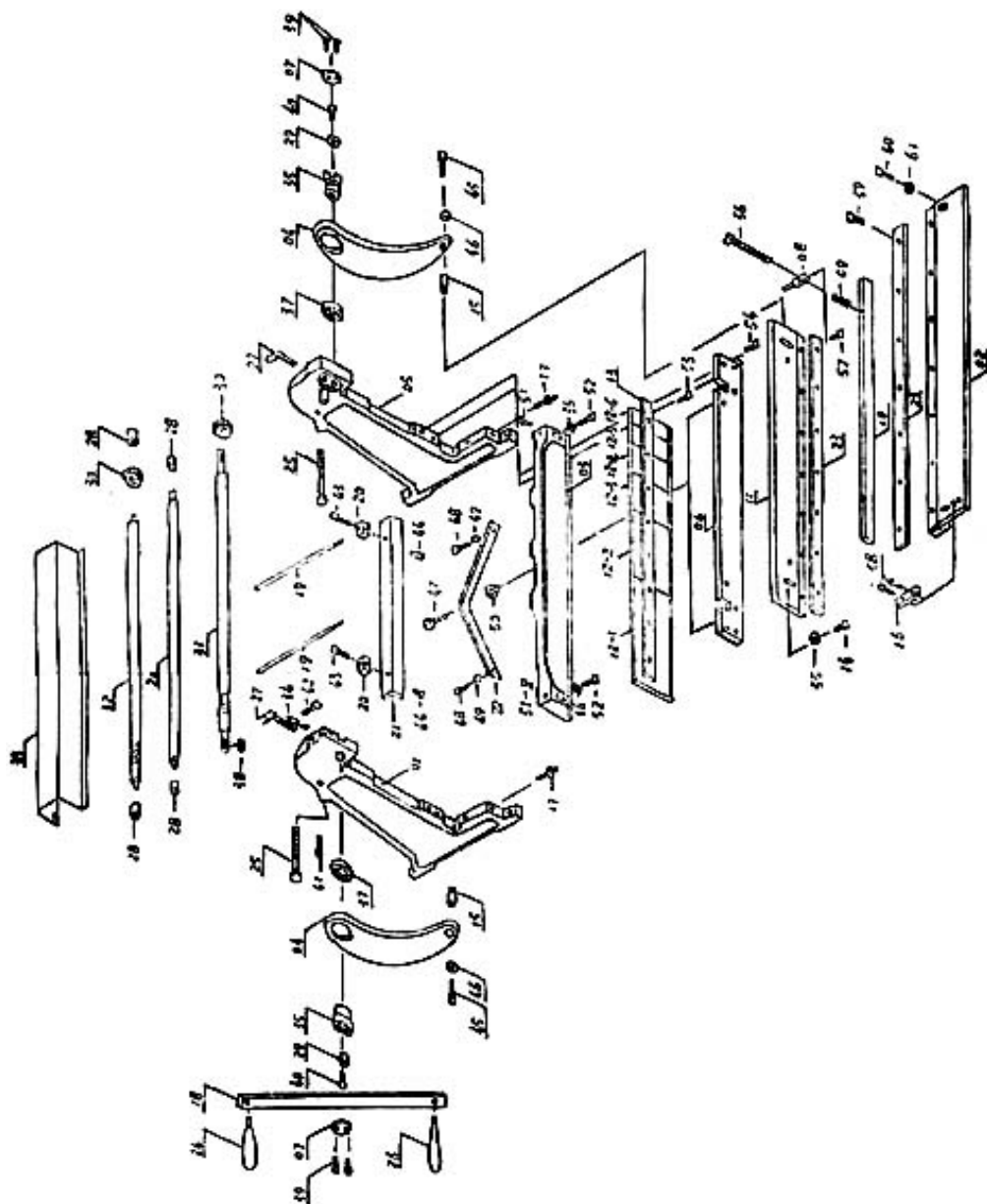
Maksymalna szerokość materiału / blachy metalowej	1 320 mm
Minimalna średnica gięcia po łuku	Ø 50 mm
Maksymalny kąt gięcia	90°
Maksymalna grubość materiału / blachy metalowej	1 mm
Wymiary maszyny bez dźwigni sterujących	
Długość	1 600 mm
Szerokość	470 mm
Wysokość	520 mm
Wymiary opakowania (d x sz x w)	1 680 × 560 × 750 mm
Ciężar brutto	350 kg

2

Zestawienie napraw i konserwacji:

[illegible]

RYСУNEK SZCZEGÓŁOWY CZĘŚCI



UWAGI NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to może być wykorzystywane przez osoby wykwalifikowane, mające ukończone 18 lat lub starsze, które zostały przeszkolone z procedur wykonywania pracy i ochrony środowiska.
- Każda osoba, użytkująca ten sprzęt musi mieć świadectwo lekarskie potwierdzające jej zdolność do jego obsługi.

Zalecamy umieszczenie etykiet ostrzegawczych w widocznych miejscach wokół stanowiska pracy.

- „Zapobieganie powszechnie występującym wypadkom” - **NOŻYCE, MASZYNY DO GIĘCIE I WYGINANIA**

Symbole wykorzystywane w całej instrukcji

- ⚠ Ostrzeżenie!
Ryzyko obrażeń ciała bądź poważnych strat materialnych.
- ⚠ Niebezpieczeństwo pochwylenia przez ruchome części maszyny
Uwaga na ruchome części urządzenia. Luźne części odzieży lub części ciała mogą zostać pochwycone przez poruszające się części maszyny.
- ⚠ Ostrożnie!
Ryzyko uszkodzeń
- i Uwaga:
Dodatkowe informacje

Symbole i etykiety samoprzylepne dotyczące bezpieczeństwa pracy:

- ⚠ Niebezpieczeństwo obcięcia palców
- ⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń kończyn
- 🧤 Stosować rękawice ochronne
- 👁 Należy nosić okulary ochronne
- 👟 Należy nosić obuwie ochronne
- 👤 Noś odzież ochronną
- ⚠ Ostrożnie! Niebezpieczeństwo pochwylenia przez ruchome części maszyny
- 📖 Należy zapoznać się z instrukcją przed użytkowaniem urządzenia

Umieść etykietę samoprzylepną w takim miejscu, aby była dobrze widoczna podczas wykonywania pracy i przed włączeniem urządzenia.

⚠ Informacje ogólne

- Torby plastikowe oraz materiały opakowaniowe stanowią zagrożenie dla małych dzieci oraz zwierząt.
- Zapoznaj się dokładnie z urządzeniem oraz z procedurami jego obsługi. Poznaj związane z nimi ryzyko, jeśli nie byłyby wykorzystywane prawidłowo.
- Wszelkie osoby użytkujące sprzęt muszą wiedzieć jak go bezpiecznie obsługiwać i być świadome wszelkich zagrożeń, jakie mogą pojawiać się podczas jego użytkowania.
- Zawsze zwracaj szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa podane na etykietach. Nie należy nigdy usuwać ani uszkadzać tych etykiet. Jeśli oznaczenie ostrzegawcze zostanie uszkodzone lub stanie się nieczytelne, proszę skontaktować się z dostawcą.
- Utrzymuj swoje miejsce pracy w czystości. Bałagan na stanowisku pracy może doprowadzić do wypadku.
- Nigdy nie pracuj w ciasnym miejscu lub w źle oświetlonym pomieszczeniu. Upewnij się, że podłoga jest mocna i stabilna i że możesz poruszać się po niej z łatwością. Zawsze utrzymuj stabilną postawę.
- Nieprzerwanie obserwuj przebieg swej pracy i podczas jej wykonywania wykorzystuj całe swoje zaangażowanie w tę czynność. Jeśli użytkownik nie może się skoncentrować, powinien przerwać wykonywanie pracy.
- Utrzymuj sprzęt w czystości.
- Uchwyty należy utrzymywać w czystości, suche i wolne od smaru.

- Upewnij się, że dzieci, osoby postronne i zwierzęta nie mają dostępu do Twojego warsztatu.
- Nigdy nie należy umieszczać nóg lub dłoni wewnątrz obszaru roboczego.
- Nigdy nie zostawiaj pracującego sprzętu bez dozoru.
- Używaj urządzenie jedynie do tych celów, do których zostało ono zaprojektowane.
- Stosuj środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne, ochronniki słuchu, maska na twarz, bezpieczne obuwie robocze, itp.
- Nie wychylaj się nadmiernie i wykorzystuj do pracy obydwie ręce.
- Nigdy nie pracuj pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli masz zawroty głowy lub czujesz się słaby.
- Wprowadzanie jakichkolwiek modyfikacji lub ulepszeń urządzenia jest surowo zabronione. NIE UŻYWAJ MASZYNY, jeśli odkryjesz jakiegokolwiek uszkodzenia, pęknięcia itp.
- Nigdy nie wykonuj żadnych czynności związanych z konserwacją podczas pracy urządzenia.
- Jeśli zauważysz nietypowe działanie lub usłyszysz nietypowy odgłos, natychmiast zatrzymaj urządzenie i przerwij pracę.
- Po użyciu narzędzi, takich jak klucze maszynowe i wkręta zawsze usuwaj je z urządzenia.
- Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu upewnij się, czy wszystkie śruby są pewnie dokręcone.
- Regularnie przeprowadzaj konserwację. Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź czy maszyna jest w dobrym stanie technicznym i czy nie jest uszkodzona.
- Podczas napraw stosuj tylko oryginalne części zamienne.
- Wykorzystanie akcesoriów lub przedłużaczy nie zatwierdzonych przez producenta może spowodować obrażenia ciała personelu obsługującego.
- Używaj narzędzia lub przyrządu odpowiedniego do wykonywania poszczególnych rodzajów prac. Nie przeciągaj narzędzi ani akcesoriów. Do wykonywania prac o większych wymaganiach w zakresie mocy należy użyć urządzenia o większej mocy.
- Nie należy przeciągać urządzenia. Zastosować takie obciążenia podczas pracy, aby można ją było wykonywać z dogodną prędkością. Uszkodzenia urządzenia wskutek przeciążenia nie są objęte gwarancją.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie zbyt wysokiej temperatury lub bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- To urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku w warunkach wilgotnego środowiska lub pod wodą.
- Jeśli nie używasz urządzenia, przechowuj je w suchym i bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, upewnij się, czy wszystkie elementy zabezpieczające działają prawidłowo i skutecznie. Upewnij się, czy wszystkie części ruchome są w dobrym stanie, nadającym się do pracy.
- Przed użyciem urządzenia, upewnij się, czy nie ma w niej części pękniętych lub zablokowanych. Dopilnuj by wszystkie części były zamocowane i zmontowane zgodnie z przeznaczeniem. Należy także wziąć pod uwagę inne uwarunkowania, które mogą mieć ujemny wpływ na prawidłowe działanie urządzenia.
- Jeśli w niniejszej instrukcji obsługi nie podano inaczej, spraw aby wszystkie uszkodzone części i elementy bezpieczeństwa zostały niezwłocznie naprawione lub wymienione na nowe.



Zaginanie, ciągnięcie i gięcie po łuku

- Urządzenie należy pewnie zamocować do płaskiej i mocnej podłogi lub stabilnego stołu roboczego, które będą w stanie wytrzymać siły działające podczas różnych operacji gięcia.
- Jeśli wykorzystywane jest urządzenie gnące obsługiwane z użyciem dźwigni, należy upewnić się, czy mechanizm gnący jest poprawnie wyważony. Po zwolnieniu, uchwyt dźwigni gnącej musi powrócić położeniu wyjściowe.
- Przed rozpoczęciem gięcia, należy zaznaczyć punkty gięcia na przedmiocie obrabianym i zamocować go pewnie z użyciem szczęk.
- Nie używaj urządzenia do cięcia rur lub prętów o większej grubości, szerokości lub wytrzymałości niż dopuszczalna podana w danych technicznych. Nie używaj urządzenia do stali hartowanej lub innych materiałów hartowanych.
- Nie dotykaj mechanizmu przekładniowego podczas pracy, aby uniknąć obrażeń.
- Nie wkładaj dłoni w obszar cięcia.
- Podczas pracy z blachą metalową, noś rękawice, aby uniknąć przecięcia lub innych obrażeń.



Montaż

- Z narzędzia nie należy korzystać do chwili, aż zostanie całkowicie zmontowane zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.



Szczegółowy opis użytkowania tego urządzenia nie jest zawarty w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ producent / dystrybutor przyjmuje, iż użytkownik jest osobą doświadczoną w pracach podobnego typu. Również w odniesieniu do prawa mającego tu zastosowanie, urządzenie to jest uważane jako przeznaczone do sprzedaży powszechnej i będące w powszechnym użyciu. Jeśli użytkownik nie jest zapoznany z użytkowaniem tego urządzenia, zalecamy poszukiwanie więcej informacji na temat użytkowania tego urządzenia w dziale dotyczącym bezpieczeństwa pracy.

Smarowanie

Powierzchnie robocze należy regularnie smarować odpowiednim smarem.

ZŁOMOWANIE

Po zakończeniu okresu trwałości urządzenia należy dokonać jego utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami prawnymi. Wyrób wykonany jest z części metalowych i z tworzyw sztucznych, które mogą być poddane recyklingowi, jeśli zostaną od siebie oddzielone.

1. Zdemontować wszystkie części.
2. Oddzielić wszystkie części zgodnie z rodzajem materiałów, z których są one wykonane (np. metale, guma, tworzywa sztuczne, itd.).

Oddzielone części należy dostarczyć do najbliższego zakładu przetwórstwa surowców wtórnych, by poddane zostały przetworzeniu.

OSTROŻNIE

Jeśli maszyna ulegnie uszkodzeniu, wyślij ją do dostawcy celem dokonania naprawy. Prosimy o załączenie krótkiego opisu usterki. Ułatwi to przeprowadzenie naprawy. Jeśli maszyna nadal jest na gwarancji, należy załączyć kartę gwarancyjną i przedstawić dowód zakupu.

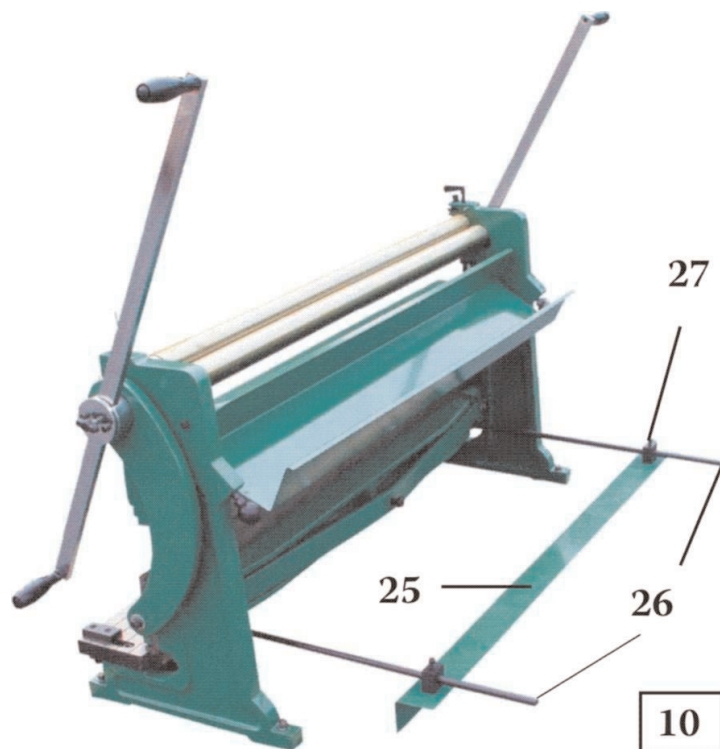
Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom podczas transportu, dokładnie opakuj urządzenie lub skorzystaj z opakowania oryginalnego. Po upływie okresu gwarancyjnego, naprawy urządzenia będą dokonywane za niewielką specjalną cenę.

Uwaga: Rysunki i treść niniejszej instrukcji obsługi mogą się nieznacznie różnić od aktualnego wyrobu lub akcesoriów. Wynika to z powodu ciągłego udoskonalania naszych wyrobów. Takie niewielkie różnice nie mają wpływu na działanie produktu.

Ogranicznik tylny

W celu umożliwienia dokładnego działania, Twoja maszyna jest wyposażona w ogranicznik (25), który może być przesuwany w prowadnicy (26) i ustawiany na pozycji za pomocą śrub (27).

Ogranicznik wykorzystuje się do ustawiania pozycji gięcia.



KONSERWACJA

- Utrzymuj swoje urządzenie w czystości. Zabrudzenia z narzędzi mogą dostawać się do wnętrza mechanizmu i spowodować jego uszkodzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać agresywnych roztworów czyszczących, ani rozcieńczalników do farb.
- Części wykonane z tworzyw sztucznych należy czyścić szmatką zwilżoną roztworem wody i mydła.
- Oczyszczyć i nasmarować powierzchnie metalowe szmatką zwilżoną w oleju parafinowym.
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane, należy zakonserwować je z wykorzystaniem smaru i przechowywać w suchym miejscu, aby nie dopuścić do korozji.
- Wszelkie prace konserwacyjne może wykonywać tylko wykwalifikowany konserwator.
- Podczas napraw stosuj tylko oryginalne części zamienne.

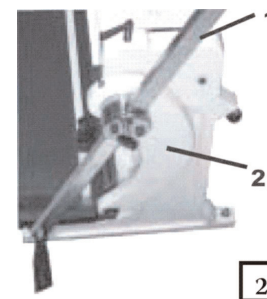
MONTAŻ

- Przed wyrzuceniem opakowania, sprawdź czy w środku nie pozostała żadna część. Jeżeli tak, wyjmij ją i zainstaluj na swoim miejscu. Wykorzystaj listę części do sprawdzenia oraz rysunek montażowy dla uzyskania informacji.
- Twoja maszyna jest dostarczana prawie całkowicie zmontowana. Z powodu wysyłki nie są zamontowane jedynie dźwignie sterowania, tylny ogranicznik i jego prowadzenie. Musisz te części zainstalować. Dla uzyskania informacji, skorzystaj z rysunku.
- Przed użytkowaniem maszyny musisz usunąć z niej powłokę zabezpieczającą. W tym celu użyj rozpuszczalnika do farb i lakierów lub smarów lub użyj podobnego środka.
- Części maszyny, które nie są malowane (narożniki, szczęki, itd.) muszą być zabezpieczone przed korozją. Należy je nasmarować olejem lub smarem.

OBSŁUGA

Gięcie i inne operacje są kontrolowane i przeprowadzane poprzez obracanie dźwigni umieszczonych z obu stron maszyny.

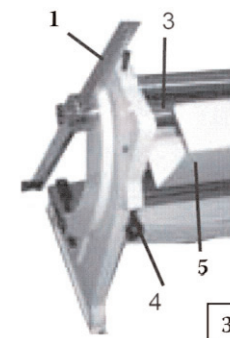
Operacje wyginania po łuku wykonywane są za pomocą dźwigni (1) rys. 2, która napędza dwie przednie walce za pośrednictwem kół zębatach. Ruch gięcia i górna część nożyc sterowane są za pomocą ramienia (2) rys. 2.



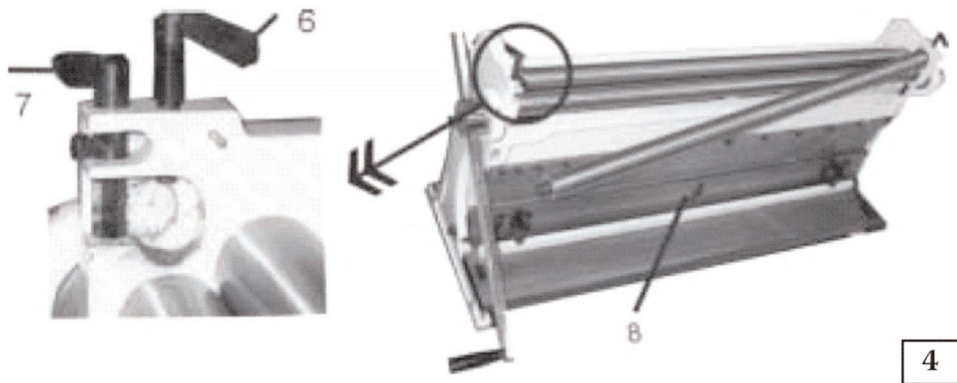
Operacje gięcia po łuku

W celu wykonania gięcia blachy metalowej po łuku, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na rys. 3 i 4. Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, czy pokrywa (5) i tylny wałek (3) znajdują się w podstawowym położeniu (tylnym) - śruby dociskowe (4) muszą być poluzowane.

Wsuń arkusz blachy między walce obrotowe, obracaj dźwignię (pozycja 5) w dół i jednocześnie dokręć śruby (4). Śruby muszą pozostawać dokręcone zanim nie uzyska się wymaganego kształtu blachy.



Po skończeniu kształtowania, należy poluzować obydwie śruby (6) usytuowane w górnej części maszyny. Zwolnij zatrask bezpieczeństwa (7), przechył górny walec (8) i zdejmij przedmiot obrabiany z walca. Patrz rysunek 4.



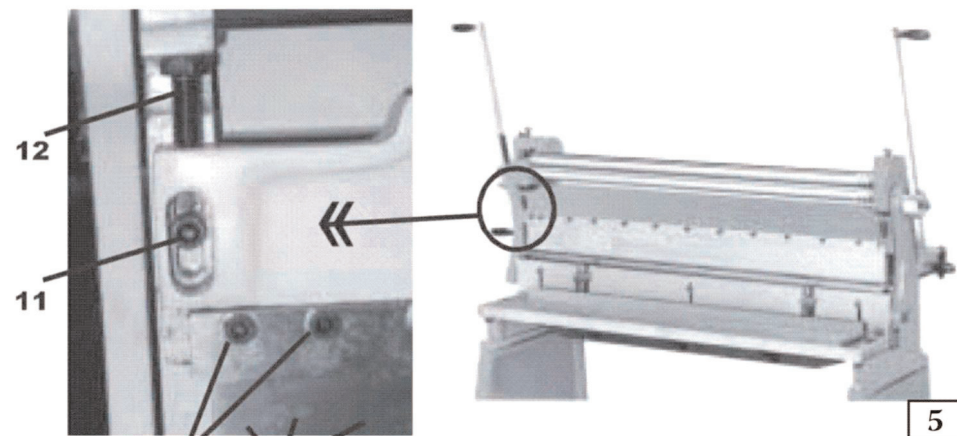
Operacje gięcia

Proces gięcia jest pokazany na rysunku 5

Przed umieszczeniem blachy metalowej w maszynie musisz ustawić grubość za pomocą śrub (12) które zabezpieczone są śrubami (11).

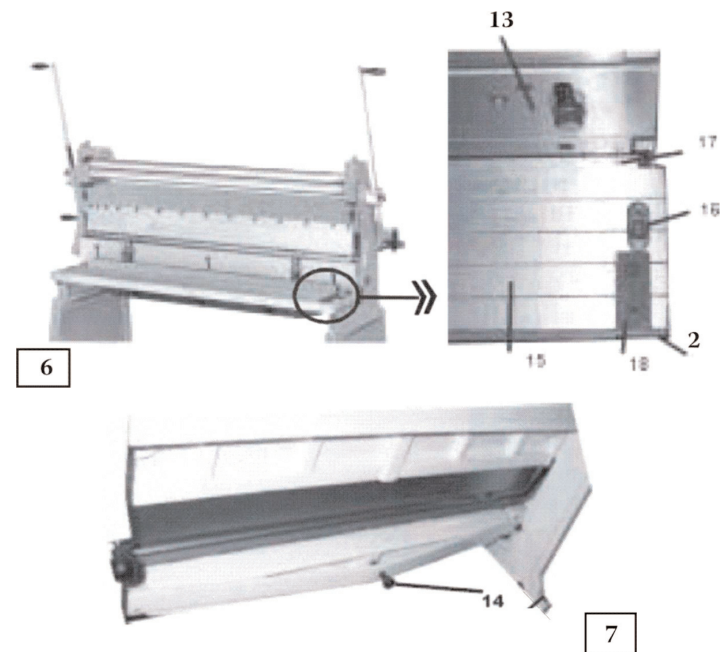
Wygnij blachę obracając dźwignie o żądany kąt.

Płyty gnące i ciągnątko (10) można zdjąć. Płyty są zamocowane do maszyny śrubami (9).



Nożyce gilotynowe

Przed wykonywaniem cięcia musisz wyregulować ugięcie górnego noża (13). Patrz rysunek 6. Regulację przeprowadza się za pomocą śruby (14) usytuowanej z tyłu maszyny. Patrz rysunek 7. Luz między nożami może być regulowany poprzez ruch stołu (15), do którego zamontowany jest nóż dolny (17). Regulację przeprowadza się za pomocą śrub (18) oraz nakrętek zabezpieczających (24) usytuowanych po obu stronach stołu (15). Patrz rysunek 6.



Docisk prasy (19) rys. 8 jest ważnym elementem nożyc. Ten docisk prasy utrzymuje cięty materiał na miejscu i eliminuje wszelkie ruchy. Ruch jest wyeliminowany za pomocą sprężyny (21) która naciska na stół (22). Możesz wyjąć docisk po wyjęciu trzpieni (23) z górnego noża (20).

